

מעקטאדי
איבער די
און בעסטע
זאג. פאר
זונגט
און פיס.
דאס
אמטדע
בעל.
סטריט
סוף
יבנאל

Strand
YONGE ST. N. TORONTO
1044-1046
1048-1050
1052-1054
1056-1058
1060-1062
1064-1066
1068-1070
1072-1074
1076-1078
1080-1082
1084-1086
1088-1090
1092-1094
1096-1098
1099-1101

א נאנע וואך
די פרייע ליידע געזעך
מאנאטא דענעמאנא מיטוואך
אויף וויליאמס און די סאדלעס ראנער
א סאטא פלי וואס האט איבערגעלאזט נאנז
ניו יארק פון דושינס אפגעוויס
דירעקטורס פון וואס נעמער

מאנאטא
Hippodrome
1044-1046
1048-1050
1052-1054
1056-1058
1060-1062
1064-1066
1068-1070
1072-1074
1076-1078
1080-1082
1084-1086
1088-1090
1092-1094
1096-1098
1099-1101

די סקופ
אויבערשטער אונטערשטער סקעס
לויטא פוסטלעך קאמפאני
עדי הירא א שטארק ציכער
פערט מיטער פירם, א שטארק מיטלענע
דראמא פון א נעמער מיט פאנא
מאנאטא ערשטעלונג

וילארד מאק
אין דער הייזע דער ערשטע
מאנאטא ערשטעלונג
די סקופ
אויבערשטער אונטערשטער סקעס
לויטא פוסטלעך קאמפאני
עדי הירא א שטארק ציכער
פערט מיטער פירם, א שטארק מיטלענע
דראמא פון א נעמער מיט פאנא
מאנאטא ערשטעלונג

GLOBE THEATRE
אין דער הייזע דער ערשטע
מאנאטא ערשטעלונג
די סקופ
אויבערשטער אונטערשטער סקעס
לויטא פוסטלעך קאמפאני
עדי הירא א שטארק ציכער
פערט מיטער פירם, א שטארק מיטלענע
דראמא פון א נעמער מיט פאנא
מאנאטא ערשטעלונג

RIALTO THEATRE
אין דער הייזע דער ערשטע
מאנאטא ערשטעלונג
די סקופ
אויבערשטער אונטערשטער סקעס
לויטא פוסטלעך קאמפאני
עדי הירא א שטארק ציכער
פערט מיטער פירם, א שטארק מיטלענע
דראמא פון א נעמער מיט פאנא
מאנאטא ערשטעלונג

The Travellers Life Assurance
Co. of Canada
Main 4314, Office 1109 C.P.R.
Building B. Seigler Manager

CHRISTMAS MESSAGE
The Hospital for Sick Children
COLLEGE ST. TORONTO.

Dear Mr. Editor:-
Thanks for the privilege of appealing through your columns on behalf of the Hospital for Sick Children, the great Provincial Charity.

Our need of money is measured by the children's need of help, and you can judge how great that need must be when last year 3,045 sick little ones were treated as in-patients, and as will be seen from the 1916 figures, 692 patients were admitted from 242 places outside Toronto.

Last year 271 in-patients were treated for deformities, such as club feet, bow-legs, knock-knees, Pott's disease of the spine, lateral curvature of the spine, dislocations, infantile paralysis, tubercular disease of knee, hip, ankle.

Is the Hospital for Sick Children to take dollars out of your pocket, or is death to take babies out of their cradles? That is the question.

One gift more in the Hospital's treasury means one coffin less in the LITTLE WHITE HEARSE.

The Hospital must be digging up help for little children from the soil of human kindness, or sections will be digging graves for little children in the soil of a money economy.

The Hospital for Sick Children can only volunteer its mercy in so far as you friends of little children volunteer your money for service in the Hospital's never-ending battle for the lives of the little ones.

Let your money fight in the trenches of some mother's trouble and rescue some little child from the dogout of pain, disease and death.

Can the Hospital leave children to die because the fathers of those children have left home to fight for liberty on the British battle line, and can the Hospital help the children of Canada's soldiers with its care unless you help the Hospital with your cash?

קראוקמאכער

שאפ מיטלענע פאר היינט
גודמאנס און פאר
אין סאנט לענדער האל קוויט סט. וועסט

אנמערקא קלאוק

אין 194 ספעדינא עוו.
אום 8 אויגער א מיטלענע פון די קריסטליכע
פרויע און מיטלענע טעמפער
נאטיס

אויס מאנעל אין צייט און פלאץ ווערט דער שאפ מיטלענע פון דושי. ת. ווינטערס
אנמערקא קלאוק און אנדער צייט.

דאנערשטאג אבענד דעם 7 דעצעמבער
דאמיניאן עקסקלוזיוו אין אסידענט האל
נארטווייז און מיטלענע טעמפער
דאנערשטאג אבענד אום 8 אויגער פונקט
וועט אבערהאלטען ווערען א מיטלענע פון

אלע ליידעס טיילארס

אין 194 ספעדינא עוו.
פערלערס און סטאר ספערס
די גרעסטע פארמאליטעט קאנסטרוקט און צו סאכע נעלד זיז צו
פוישע וויינערס, ריינאפוס, ענטיס גרעס, דושינע און נאטלעס ביי
קאלאן און קע.

האלטיל און דושינע 229 פוישע פערלער וויינע בערייכע געווארען. ריינאפוס
נעלד האלטייל פלאץ וואו פערלער וויינע בערייכע געווארען. ריינאפוס
נאטיס וויינע שטערנע דע. ארדעס פוישעליק אסידענט.
קאלאן און קע. דושינע 229 פוישע סטארס וועסט, סטארס און קע.
מאנאטא ערשטעלונג 8772.

10 מענט א פונט

וויילס איז האבען פריש פלייש כשר און און בינער, אין ארענטליכע בעהאנדלונג
קומט צו איינער בעהאנדלונג כושיער
מאסע שפערלינג
687 ריינאפוס וועסט קאנער טעקאמס
10 מענט א פונט

ווערענע געלענענחיים
א 15 דושינע נאליד וואש
קעל מאווינס נאליד וואש
14 טערעס
בלויז פאר א קורנער צייט
336.00
כעסע האלטייל פרייז
KLING BROTHERS
125 Queen W.—Phone M. 2354

EATON'S COAL
The Very best, We guarantee every ton and best service, order now save 20% Phone College 1036

אימאנ'ס קיידלען
די בעסטע אין מארקעט
מיר גארמאנען יעדען מאן ארדערס יעדע סייפ 20 פראצענט
מאנאטא ערשטעלונג 1036.

געדענקט פאלגענדע 14 ווערטער און
מאכט איינער לעבעדיגערעסאנטער
אין דער וויינע וויי
אויגער שום 407 קוויט סט. וועסט
פערקופט דושינע בילד פאר קעט אדער ליכטע אב
צעהלענען. מעל עפאן ערליי 3990.

די 8 ווערטער געבענען זיך נים.
בשר כשר
בשר איינער בעהאנדלונג כושיער נ. סאלאווויש
92 ארמאנ'ס סטריט
אידען פון דער וועסט ענד איז דאס ערשטע, און ווייטע און דאס בעסטע
שטוקעל פלייש און כשר, בעסטע איז נאך ביי אונז. ווייל דאס איז איינער פאר
טא. מיר גיבען נישט קיין קאפ פלייש, קיין בינער, נאר דאס וואס איז ווייל.

בלויז פאר 9 מענט א פונט
אונזערע פליישע האטמער ווערען דער בעסטער כושיער.
קומט איבערצייגן אייך.
9 מענט א פונט
כעסעל אסידענט פאר קאנער ארדערס צו דער צייט.

מענער שניידער אויפמערקזאם!

אונזער קעמפין צו ארגאניזירען די שניידער סטריד איז אין פולען מאנא
פירער שטער האבען זיך אנגעשלאסען און דער וויינע
ייעצט איז איינער נאכקומט
היינט מיטוואך גלייך נאך דער ארבייט
אין שאפ מיטלענע פון די ט. אימאן קא.
אין מיטוואך טעמפער

דעם ווערענע אבענד גלייך פון דער ארבייט
די אימפעראל קאמפאני און
די עמפיער שאפ
אין פיינישען האל 214 ערליי סט וועסט
דאנערשטאג גלייך נאך דער ארבייט
אין שאפ מיטלענע פון די פאלגענדע דריי שטער:
ו. ר. דושינע און רענדער אין דושינע
סא. און העקבארנס פון אירק סט.
אין פיינישען האל 214 ערליי סט. וועסט

ארגאניזירען ה. וויינער וועט ארדערס אלע
שאפ מיטלענע
וונטאג איין ריינער מאסע-מיטלענע
דער פלאץ וועט ארגאניזירט ווערען
קומט צו די רענעלע מיטלענע פון דער וויינע
אלע מיטוואך אבענד אין 194 ספעדינא עוו.
אונזער אפיס איז אפגען יעדע אבענד פון 7 ביז 9 אויגער

די מענער שניידער וויינע און סטארס
מאנאטא ערשטעלונג 211 א. ס. ו. א. א.

דער מוטערס קרבן

פון ב. בארא
א ראמאן פון דעם אידישען לעבען אין
טאראנטא
וועט זיך אנהייבען דושינע אין "אוישען וויינע" קומענען פרייז
מאנאטא ערשטעלונג 8-טע דעצעמבער

מאנאטא
176 קוויט סט. וועסט
דייטע פאר אידען
אין אידישע סטאר פאר אידען
מיר מאכען אלעליי דושינע נאליד
אויף פלאץ. חתונה ריינע, נעמאט וויינע
אויף ווארט. מיר טיסקען אלעליי דושינע
לשרי כאר דעם בילונסטען פרייז
14 טערעס חתונה ריינע 80 סענט א
פערקופט 18 טערעס חתונה ריינע
\$1.00 א פערקופט.

וואשענע געלייגט נים און גארמאנעס 40 סענט. מיר סטארס
40 סענט. היינערס 40 סענט. דושינע 40 סענט. סטארס 80 סענט
מיר מאכען איינער אלע דושינע ווי ניי מיר א קליינע פרייז.
אלעליי בילונען רייכעס נעמאט צו איינער אויגער 98 סענט
מיר נים איינער רייכעס חתונה מאר דעם בילונסטען פרייז.

הערלער
מאנאטא
176 קוויט סט. וועסט
דייטע פאר אידען
אין אידישע סטאר פאר אידען
מיר מאכען אלעליי דושינע נאליד
אויף פלאץ. חתונה ריינע, נעמאט וויינע
אויף ווארט. מיר טיסקען אלעליי דושינע
לשרי כאר דעם בילונסטען פרייז
14 טערעס חתונה ריינע 80 סענט א
פערקופט 18 טערעס חתונה ריינע
\$1.00 א פערקופט.

לערענע זיך וויינע
ביים אסא נאמען און רייכעסען מויל לעהרער
מ. ש. סעלדס
(דער פאטער פון בערייכעסען טענאר א. סעלדס). וועלכער קומט ערשט
פון ניי יארק. ער לערענע אים נאמען לערען און א נאנז קורנער צייט
פאר א ווער קליינער פרייז. אין צייט פון נאמען לערענען, בילדעט ער
אויף אים די שטייט פון דעם שולער.
וויי ארדעס איז 24 לעאנארד עוו.
קיין געלד נעמען ביי גריינליך נאמען נעמען.

בשרות דירעקטארי
פון די דריי פערמאנינטע רבנים.
דינער פלאץ איז אפגען פאר יעדען
הערלער פון כשרות פאר ווער א בילונען פרייז צו מאכען בעקאנט וויינע בינעס א
פון שטארט.
אויס ער האט געשלאסען וויינע אבמאכונגען מיט די דריי פערמאנינטע
רבנים וועלכע זוכען אכטונג צו נעמען און די ספרות וואו נים איינגעווארעלט
ווערען צו ווייט, דאן וואו ער זיך מעלדען אין אפיס פון שטארט.
פאלגענדע האבען זיך געשלאסען ביי וועסט:

מאנאטא ערשטעלונג 311 קוויט אים
בארענשטיין וויינע
30 ערלייכעס סטריט
בארענשטיין וויינע
134-עלייכעס סטריט
מ. ראזענבערג 47 אונטער עוועניו
אברהם דושינע
מ. גאלדבערג 83 ערלייכעס סטריט
מאנאטא ערשטעלונג 215

דער "אידישער וויינער"

ה. וויינער פערקופט און דושינע פארמאנע
די איינציגע אידישע מעליכע צייטונג אין פראווינץ אנטעריוא
קענענען דושינע פארלישען קאמפאני לימערע-אדעסענער
251-253 קוויט סט. וועסט
מאנאטא ערשטעלונג 3987
מאנאטא ערשטעלונג 3,50 א יאר איינעלענע קא. 1 סענט

ווי אזוי וואלער האנדלען מיט וויינער?

פון י. כ.
שטעכעט מענשען האבען מיין פריי אייגענעמען פון מיר, און זיי
האבען מיר פערמאנעט פילע צוריק. ביי איר האט געמאכט אנמערקען
פון מיין הייז. איך בין יעדע צופירערען מיט מיין ארבייט. איך קען
אבער נישט פערקענען מיין פריי. נים מיר אן עצה וואס צו טוהן, כעס
זיך ביי אונז א לעזער, וועלכער פערמאנעט וויינע נאמען וואו נישט פערע
פערמאנעט ווערען.
לאמיר איבערגעבען וויינע ברעקע וועלכע וועלכער דריקט אויס וויינע
נאמען לוינען.
ווערענע דער רעאקטאר!

אינאנעם איז ערשט נעמט מאנאטען נאך מיין חתונה, ווי איך
האב געהייראט מיין א. מיינעל פון אן אנטערנענער פאמיליע. קיין
עלענע האט זי נים אין דעם לאנד, איך בין געווען אין בינעס פאר
זיך. דריי מאנאט און נאך חתונה האבען זיך געפונען לאנדעסלייט
וועלכע האבען מיין וויינע לעבען צווישן אים. וויי האבען איינגערעדט
מיין פריי, אז זי דארף לעבען א גוטע טאג, זי דארף זיך און די
בינעס נישט טייער. די ערשטע צייטען האב איך אים נאכגעגען,
ווייל איך לעב זי טייער, מיין בינעס האבען אבער פילע געליען,
ביי איר בין געוואונען געווען זיי צו פערמאנען.
דאמאס איז זי וואונע צו אירע לאנדעסלייט, האט איר ביי
אויסגעווען א וואונאם, און מיר ארעסטירט.
מינער א גוטער פריינד האט מיר בערייכט אויף "בילד", האט
מיין פריי וויינער געקלאנט פאר סופארס, און איך האב איהר
געצאלט פיר דאמאס א וואך.

פאר צוריק בין איך וואונע און געפון מיר יעדע אין טאראנטא
פערקופט 24 דאמאס א וואך. שיינע געלד מיין פריי האב איך מורא
זי וואו נישט געווארען ווערען וואו איך בין, און מיר ארעסטירט, איך
לייך שטארק פון דעם געזאגט, פערמאנעט וויינע זי יעדע? איך
וואלט זי געוואלט ארבעט געמאכט אין טאראנטא, האב איך דא נישט
ביי וועסט א עצה צו פרענען. מיין נאמען האבען איך יעדע צו
איר. נים מיר א דאמא וואס צו טוהן? איך פילעלייט וואו איך
איהר נאך שיינע 8 נים?

דיינער וויינע צווישען מאן און פריי, וועגן א געווענליכע פאמיליע
אין לעבען. עס פרעגט אבער אפס מאהל דאס גלייך אויף ארס ועה.
איינער איין דעם פערלער, און אלעס ווערט דאמאס פערמאנעט.
מיר מיטלענע נישט דערמיט צו זאגען, און עס דארפן פארקויפן
קריגעריי. יעדע פאמיליע לעבען מיר וויינע ארעסטירט שויל אין
אנטערנענע, ווייל דא וואו עס הערשט שלום, הערשט אויך לעבען אין
איהר.

אנדערש איז אבער ווען עס מיטען זיך אריין וויינע פערמאנעט
וועלכע פערמאנעט זיך פאר גוטע פריינד פון איין ווייט, קומען וואס
נאכקענען וואס עס הערשט זיך ביים וויינע פארמאן, וואס האט
געלעבט וואס געהאט, וואס זיך האבען שוין אין הויז, און וואס עס
פערלעט זיך נאך, דערעלענען דער וויינער פריי, אז זי האט נאך נישט
קיין אנטערנענע הייז, אכטוואל די וועלכע מענטשען האבען דאס וועלכע
נאך זייער חתונה איז נישט געקאמ, דאמאס איהר זי וואו זיך קויפן
פילע וואס וועלכע וועגן סטאלייט, אכטוואל די וועלכע גוטע פריינד
מיינען, אז דער מאן איז נישט כמא צו טוהן. זיי טוהען עס נאך אים
קנאה.

די וויינע פריי וועלכע האט נאך נישט קיין בערייכע אין לעבען
וועלכע קען נישט דאס פאמיליע לעבען. וועלכע דענקט נאך אז דאס געט
וואס דער מאן האט אין שטענען, וואס געקאנען נישט צו איהר, אויסהן
הערלער די סענעט פון איהרע פערשטעלעט פריינד, פערמאנעט מיט גוטע
צו מירקען איך איהר וויינע בעהאנדלונג, אז ער וואו איהר נאכגעגען איהר
פערמאנעט.

אין ווען דאס געלייגט איהר נים, כמא ווען זי הערשט אז איהר
גוטע פריינד נעמען איהר קרישט פאר דעם, דאמאס הייבט זי גלייך צו
האטען איהר מאן, וועלכע זי האט איינגעקלייבען פאר איהר לעבען
בעלייטער.

אין וואס איז די ענדע?
דער מאן פערמאנעט, און אנטווארט פון איהר, בערייכע א פלאץ, ער
ארבייט, פערדינעט, וואס קען אבער יעדע מאהל די וועלכע פריי? איינער
טע האט שוין פערמאנעט וואס איך אלע איהרע מענטשען?
מיר האבען מויל געהערט איין צד, און מיר ווייטען נישט וואס
דער אנדערער צד האט צו זאגען.
דער מאן בעט איהר אבער אן עצה וואס צו טוהן, ער וויל לעבען
היינער מיט וויינע פריי, נאך ער האט מורא איהר דאס צו שרייבען, ער
לעבען זי, און פיינישען איהר דער געדאנק פערמאנעט וויינע זי?
אונזער האט וואלט געקענט וויינע פילע ברייטערער, ווען מיר וואר
מען געוואלט, וואס די וויינע פריי האט צו זאגען.
און אבער מוילען שרייבען דאס געשעלעך, דאס וועגן א גוטע זאך ער נאך
נישט דענקען. ווייל א אידישער גוט ווערט נישט אנטקענעט פון דעם גע
עץ, און א גוטע פריינד איז פאר וויינע איינגעשטענען צו מיינער.

די מורא אבער וואו זיך דער וויינערמאן אויסשלאגען פון קאפ
וואו ער פערמאנעט שרייבען צו וויינע א גוטע פריינד, פון האטען
ער איז אויפגע, אז ער וועט וואו זיך וועט מיט וויינע פריי, און זיך דורכצוגען
מיט איהר, אויפצייגען איהר, אז די וויינע לאנדעסלייט וואס זי האט
פאר גוטע פריינד, וועגן איהרע אויבערשטע שוואגער, וועלכע זוכען זי צו
פערמאנעט, וואו ער איהר אויפצייגען, אז זי קענען נאך געקלייבן וויינע
ווען זי וועלכע לעבען אבער געהערט פון די וויינע, וועלכע ווילען זי כער
אויפצייגען, אז א פריי מויל לעבען אין וואס, דאמאס ווען דער מאן
קען עס נישט נאכגעגען.

וואו ער איהר אויפצייגען איהרע בעהאנדלונגען פערמאנעט, וועלכע
זי האט געהערט נאטורלייכע, "כמא פערמאנעט פון שטעכעט צינגען.
אויס זי האט נעמט פערמאנעט, אייז זי בענינעט מענטשליכע טאק
מיר אייז זי בענינעט געהערט, ווען זי ווער איינעווארען, אז זי שלעכטע
מענטשען וועלכע זי האט געהאטען פאר איהרע גוטע פריינד, האבען זי
אין א וואס פערמאנעט.

די הויפט ארומעק פון וויינע ציטערענע פאמיליע לעבען, וועגן
געווען צו אומגעקענעטע פריינד, ווען אבער ער וועט וויינע פריי דענען
אומגעקענעטע מוילעס און מענטשען, וואס געהערט, קענען זיי נאך הא
מען איהר א גוטע פאמיליע לעבען.
וואו אבער דושינע פאר אייז א לעקציע פאר די אלע לאנדעסלייט אין
שטארט, אז נים איינער ברענגען זי נעמען מיט דעם וואס זי האבען לעב
אריינגעשטענע וואו אין געשטענען וואס דארפן זי אויפצייגענע איהר
פערמאנעט.

ווען ער איהר אויפצייגען איהרע בעהאנדלונגען פערמאנעט, וועלכע
זי האט געהערט נאטורלייכע, "כמא פערמאנעט פון שטעכעט צינגען.
אויס זי האט נעמט פערמאנעט, אייז זי בענינעט מענטשליכע טאק
מיר אייז זי בענינעט געהערט, ווען זי ווער איינעווארען, אז זי שלעכטע
מענטשען וועלכע זי האט געהאטען פאר איהרע גוטע פריינד, האבען זי
אין א וואס פערמאנעט.

די הויפט ארומעק פון וויינע ציטערענע פאמיליע לעבען, וועגן
געווען צו אומגעקענעטע פריינד, ווען אבער ער וועט וויינע פריי דענען
אומגעקענעטע מוילעס און מענטשען, וואס געהערט, קענען זיי נאך הא
מען איהר א גוטע פאמיליע לעבען.
וואו אבער דושינע פאר אייז א לעקציע פאר די אלע לאנדעסלייט אין
שטארט, אז נים איינער ברענגען זי נעמען מיט דעם וואס זי האבען לעב
אריינגעשטענע וואו אין געשטענען וואס דארפן זי אויפצייגענע איהר
פערמאנעט.

ווען ער איהר אויפצייגען איהרע בעהאנדלונגען פערמאנעט, וועלכע
זי האט געהערט נאטורלייכע, "כמא פערמאנעט פון שטעכעט צינגען.
אויס זי האט נעמט פערמאנעט, אייז זי בענינעט מענטשליכע טאק
מיר אייז זי בענינעט געהערט, ווען זי ווער איינעווארען, אז זי שלעכטע
מענטשען וועלכע זי האט געהאטען פאר איהרע גוטע פריינד, האבען זי
אין א וואס פערמאנעט.

די הויפט ארומעק פון וויינע ציטערענע פאמיליע לעבען, וועגן
געווען צו אומגעקענעטע פריינד, ווען אבער ער וועט וויינע פריי דענען
אומגעקענעטע מוילעס און מענטשען, וואס געהערט, קענען זיי נאך הא
מען איהר א גוטע פאמיליע לעבען.
וואו אבער דושינע פאר אייז א לעקציע פאר די אלע לאנדעסלייט אין
שטארט, אז נים איינער ברענגען זי נעמען מיט דעם וואס זי האבען לעב
אריינגעשטענע וואו אין געשטענען וואס דארפן זי אויפצייגענע איהר
פערמאנעט.